



VAKUUM- STRASSKOLBEN

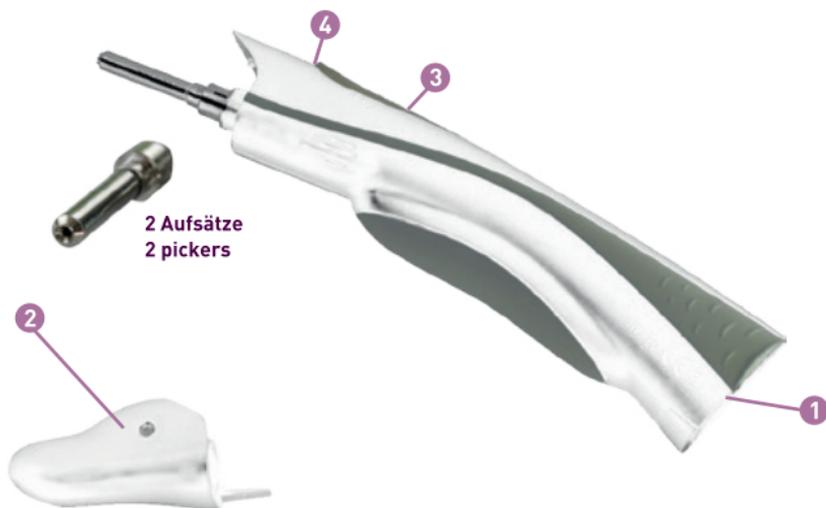
Vacuum stone setting iron • vide fer pour décoration
vuoto ferro per decorare con cristalli • vacuüm kolven



Art. 0250VAK

Anleitung • instructions • les instructions • istruzione • instructies

Inhalt
Contents
Contenu
Contenuto
Inhoud



4.6~4.8mm		ss20	40pcs
3.8~4.0mm		ss16	80pcs
2.7~2.8mm		ss10	100pcs
1.9~2.0mm		ss6	100pcs
einfarbig / unicoloured			



Bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam und beachten Sie die Sicherheitshinweise! Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und Sicherheitsvorgaben entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Die Anleitung ist sorgfältig aufzubewahren und bei Weitergabe des Produktes mit zu übergeben.



ACHTUNG!

1. Achtung – Das Gerät wird sehr heiß! Es kann zu Verbrennungen kommen.
2. Berühren Sie während der Verwendung keinesfalls die erhitzte Spitze oder die Metallteile.
3. Das Gerät kann scharfe oder spitze Kanten haben. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um.
4. Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Es handelt sich bei diesem Gerät NICHT um ein Spielzeug und es darf von Kindern im Alter von unter 14 Jahren nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwendet werden.
5. Eine Missachtung der Hinweise kann zu Verbrennungen und Verletzungen führen.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser!
7. Verwenden Sie das Gerät stets nur auf einem hitzebeständigen und aufgeräumten Tisch.
8. Lassen Sie das Gerät nach der Verwendung von allein abkühlen und halten Sie währenddessen Kinder davon fern.
9. Achten Sie darauf, dass sich der Schiebeschalter während der Lagerung in der „AUS“-Position befindet und von der Schutzabdeckung gesichert wird.
10. Das Gerät ist ausschließlich zur privaten Verwendung vorgesehen. Es darf nur für den beschriebenen Verwendungszweck eingesetzt werden.

Bedienungsanleitung

1. Schieben Sie die Batterieabdeckung (1) am Ende des Geräts in die offene Position. Legen Sie 4 x AA-Alkalibatterien mit 1,5 V in Übereinstimmung mit dem am Gerät abgebildeten Richtungsdiagramm ein. Verschließen Sie die Batterieabdeckung sorgfältig.
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung (2) vom Gerät.
3. Schieben Sie den Schiebeschalter (3) zur „AN“-Position. Das Gerät heizt sich innerhalb von ca. 25 Sekunden auf. Halten Sie es wie einen Stift.
4. Platzieren Sie Ihren Zeigefinger über dem Druckknopf (4) - zwischen der LED-Leuchte und dem „AN/AUS“-Schiebeschalter.
5. Wählen Sie die passende Aufnahme (Picker) zu den Steinen, die Sie verarbeiten möchten und stecken Sie diese in das Gewinde des Strasskolbens ein.
6. Der Heißklebevorgang in 4 Schritten:
 - I. Positionieren Sie das Gerät vertikal über dem Kristall.
 - II. Betätigen Sie den Druckknopf, um den Kristall aufzunehmen.
 - III. Bewegen Sie das Gerät an den gewünschten Ort und lassen Sie den Druckknopf los.

- IV. Halten Sie das Gerät ruhig, damit die Hitze durch den Kristall weitergegeben und das Klebemittel auf der Rückseite geschmolzen wird.

Achtung! Wichtige Hinweise zur Verwendung:

- » Sobald Sie den Schiebeschalter (3) zur „AN“-Position schieben, erhitzt sich das Gerät.
- » Wenn der Druckknopf (4) gedrückt wird, ist ein Motorengeräusch zu hören. Dies zeigt an, dass die Luftansaugung zum Aufnehmen des Kristalls aktiviert wurde.
Während dieses Vorgangs schaltet sich das Heizelement ab.
- » **Der Luftfluss schaltet sich ab, wenn der Druckknopf losgelassen wird** und das Heizelement schaltet sich ein.
- » **Betätigen Sie den Druckknopf nur so lange, wie Sie die Luftansaugung aktivieren wollen!**
- » **Verwenden Sie den Druckknopf nicht während des Heißklebevorgangs** der Kristalle, da dieser ansonsten länger dauert.

7. Die benötigte Zeit, um das Klebemittel zu schmelzen, variiert in Abhängigkeit von der Größe und den unterschiedlichen Klebemitteln der Kristalle. Wiederholen Sie die vier einfachen Schritte, um das Muster zu vervollständigen. Üben Sie keinen Druck auf die Kristalle aus. Lassen Sie die heiße Spitze für Sie arbeiten.
8. Lassen Sie die Kristalle vollständig abkühlen, bevor Sie sie berühren.
9. Schieben Sie den Schiebeschalter nach der Verwendung zur „AUS“-Position und lassen Sie das Gerät von allein abkühlen, bevor Sie die Schutzabdeckung wieder aufstecken.

Wartung

- » Wenn das Gerät länger als 30 Sekunden benötigt, um die Betriebstemperatur zu erreichen, müssen Sie die Batterien austauschen.
- » Verwenden Sie Alkalibatterien, um die bestmögliche Leistung zu erreichen. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien.
- » Mit vier neuen Alkalibatterien kann dieses Gerät für ca. 120 Minuten durchgehend betrieben werden.
- » Bitte entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie dieses über längere Zeit nicht verwenden, um ein Auslaufen der Batterien im Inneren des Geräts zu verhindern.

Technische Daten

Aufnahmeleistung: 8 Watt, Spannung: 6 Volt, Batterien: 4 x AA Mignon LR6 1,5V, Batterien nicht enthalten

Entsorgung

 Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausabfall entsorgt werden. Es muss gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG einer  umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt und an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Please read all available documentation (instruction of use and safety instructions) carefully before using this product! We assume neither responsibility nor liability for accidents, damages and malfunctions resulting from inobservance of these guidelines.

The instructions have to be stored in a safe place and have to accompany the product at all times, especially if the product gets passed on to a third party!



ATTENTION!

1. The tool reaches high temperature! May cause burn.
2. Do not touch hot tip or hot metal parts when in use.
3. Tips may contain sharp or pointy edges. Use with care.
4. Keep out of reach of children. This is not a toy and not intended for use by children 14 years old or younger without adult supervision.
5. Misuse may cause burns and injuries.
6. Do not immerse tool in water!
7. Always use the tool on a heatproof and uncluttered table.
8. After finished using the tool, let the tool cool naturally, out of reach of children.
9. Approximate protective cap secures the sliding switch to the "OFF" position when storing.
10. For domestic use only. Use only for the intended purposes.

Operating Instructions

1. Slide open battery cover (1) at the end of tool.
Insert 4 x AA 1.5V alkaline batteries into the tool, following direction diagram shown on tool. Close battery cover properly.
2. Remove Protective Cap (2) from the tool.
3. Slide the On/Off switch (3) to the "ON" position and tool will heat up in approximately 25 seconds. Hold the tool like a pen.
4. Place index finger over the push-button (4) (between the LED and the slide On/Off switch).
5. Choose the picker according to the size of the stones you are going to use and screw it into the taper of the iron.
6. 4 easy steps to apply hot-fix:
 - I. Position tool vertically over the crystal.
 - II. Press the push-button to pick-up the crystal.
 - III. Bring the tool to where you want, release the push-button.
 - IV. Hold the tool still so the heat transfers through the crystal and melt the adhesive on its back.

Important Notes during operation:

- » Once sliding switch (3) is slide to "On", the tool is hot.
 - » If the push-button (4) is pressed, there will be a motor sound, indicating there is air flow to vacuum up the crystal, and **during this time heater will stop.**
 - » **If the push-button is released, the air flow will stop,** and heater will heat up.
 - » **Use the push-button intermittently only when you need vacuum air flow.**
 - » **Do not use push-button when hot-fixing** the crystals, otherwise, it will take longer to hot-fix.
7. Time differs with different size and glue type of the crystals. Repeat the 4 easy steps to finish the complete pattern. Do not exert pressure on the crystals. Let the hot tip do the work.
 8. Allow crystals to cool before touching.
 9. After use, slide On/Off switch to "OFF" position, allow tip to cool naturally before covering with the protective cap.

Maintenance

- » If it takes longer than 30 seconds to reach working temperature, replace the batteries.
- » Use alkaline batteries for best results. Do not mix old and new batteries.
- » With 4 new alkaline batteries, this tool can operate continuously for approximately 120 minutes.
- » Please remove the batteries from the tool if it is not going to be used for long period of time to avoid leakage of batteries inside the tool.

Technical data

Power input: 8 watts, Voltage: 6 V, Batteries: 4 x AA Mignon LR6 1,5V,
Batteries are not included

Waste Disposal



At the end of its working life the appliance must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differential waste collection centre for electrical and electronic products.



Avant d'utiliser ce produit, merci de lire avec attention le présent mode d'emploi et de respecter les consignes de sécurité ! Nous n'endossons aucune responsabilité pour les dommages ou accidents résultant du non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Merci de conserver soigneusement ce mode d'emploi et de le transmettre en cas de cession de ce produit à un tiers.



ATTENTION !

1. Attention – l'outil atteint de hautes températures ! Peut provoquer des brûlures.
2. Ne pas toucher la pointe ou les parties métalliques chaudes pendant l'utilisation.
3. Les pointes peuvent présenter des bords tranchants ou pointus. Utiliser avec précaution.
4. Garder hors de portée des enfants. Cet outil n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de 14 ans ou moins sans la surveillance d'un adulte.
5. Une mauvaise utilisation peut provoquer des brûlures et des blessures.
6. Ne pas plonger l'outil dans l'eau !
7. Toujours utiliser l'outil sur une table résistant à la chaleur et débarrassée.
8. Après avoir fini d'utiliser l'outil, le laisser refroidir naturellement, hors de portée des enfants.
9. S'assurer que le capuchon de protection bloque l'interrupteur à glissière en position « Arrêt » avant de le stocker.
10. Pour un usage domestique uniquement. Utilisation uniquement aux fins prévues.

Mode d'emploi

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles [1] à l'extrémité de l'outil en le faisant glisser. Insérer 4 piles alcalines AA de 1,5 V en suivant le schéma de direction indiqué sur l'outil. Fermer correctement le couvercle du compartiment à piles.
2. Enlever le capuchon de protection [2] de l'outil.
3. Faire glisser l'interrupteur Marche/Arrêt jusqu'à la position « Marche ». L'outil va chauffer en 25 secondes environ. Tenir l'outil comme un stylo.
4. Placer l'index sur le bouton-poussoir [4] (entre la LED et l'interrupteur à glissière Marche/Arrêt).
5. Vissez l'embout approprié à la grandeur des pierres dans le tube de chauffage.
6. 4 étapes aisées pour l'application Hot Fix :
 - I. Positionner l'outil verticalement au dessus du cristal.
 - II. Appuyer sur le bouton-poussoir pour prendre le cristal.

- III. Déplacer l'outil à l'endroit souhaité et relâcher le bouton-poussoir.
- IV. Garder l'outil immobile de façon à permettre le transfert de chaleur à travers le cristal et la fonte de l'adhésif à l'arrière.

Notes Importantes pendant le fonctionnement :

- » Dès que l'interrupteur (3) à glissière est en position « Marche », l'outil est chaud.
 - » Si le bouton-poussoir (4) est enfoncé, un son de moteur se fait entendre qui indique la présence d'un flux d'air pour aspirer le cristal. **Durant cette période, le chauffage s'arrête.**
 - » **Si le bouton-poussoir est relâché, le flux d'air va s'arrêter** et le chauffage va redémarrer.
 - » **Le bouton-poussoir s'utilise par intermittence, seulement le flux d'air d'aspiration est requis.**
 - » **Le bouton-poussoir ne doit pas être utilisé lors du thermocollage des cristaux,** sinon cela prendra plus de temps.
7. Il peut y avoir des différences de temps selon la taille et le type de colle des cristaux. Répéter les 4 étapes pour réaliser le motif complet. Ne pas exercer de pression sur les cristaux. Il faut laisser la pointe chauffante faire son travail.
 8. Laisser les cristaux refroidir avant de les toucher.
 9. Après utilisation, faire glisser l'interrupteur à glissière Marche/Arrêt jusqu'à la position « Arrêt » et laisser la pointe refroidir naturellement avant de la recouvrir avec le capuchon de protection.

Entretien

- » S'il faut plus de 30 secondes pour atteindre la température de fonctionnement, changer les piles.
- » Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser des piles alcalines. Ne pas mélanger des piles anciennes avec des neuves. .
- » Avec 4 piles alcalines neuves, cet outil peut fonctionner en continu pendant environ 120 minutes.
- » Prière d'enlever les piles de l'outil si ce dernier ne va pas être utilisé pendant une longue période afin d'éviter une fuite des piles à l'intérieur de l'outil.

Données techniques

Puissance : 8 W, Tension : 6 V, Piles : 4 x AA Mignon LR6 1,5V, Piles non comprises

Élimination des déchets



A la fin de son utilisation l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il devra être remis au centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques prévu par l'administration communale.

- III. Déplacer l'outil à l'endroit souhaité et relâcher le bouton-poussoir.
- IV. Garder l'outil immobile de façon à permettre le transfert de chaleur à travers le cristal et la fonte de l'adhésif à l'arrière.

Notes Importantes pendant le fonctionnement :

- » Dès que l'interrupteur (3) à glissière est en position « Marche », l'outil est chaud.
 - » Si le bouton-poussoir (4) est enfoncé, un son de moteur se fait entendre qui indique la présence d'un flux d'air pour aspirer le cristal. **Durant cette période, le chauffage s'arrête.**
 - » **Si le bouton-poussoir est relâché, le flux d'air va s'arrêter** et le chauffage va redémarrer.
 - » **Le bouton-poussoir s'utilise par intermittence, seulement le flux d'air d'aspiration est requis.**
 - » **Le bouton-poussoir ne doit pas être utilisé lors du thermocollage des cristaux,** sinon cela prendra plus de temps.
7. Il peut y avoir des différences de temps selon la taille et le type de colle des cristaux. Répéter les 4 étapes pour réaliser le motif complet. Ne pas exercer de pression sur les cristaux. Il faut laisser la pointe chauffante faire son travail.
 8. Laisser les cristaux refroidir avant de les toucher.
 9. Après utilisation, faire glisser l'interrupteur à glissière Marche/Arrêt jusqu'à la position « Arrêt » et laisser la pointe refroidir naturellement avant de la recouvrir avec le capuchon de protection.

Entretien

- » S'il faut plus de 30 secondes pour atteindre la température de fonctionnement, changer les piles.
- » Pour obtenir les meilleurs résultats, utiliser des piles alcalines. Ne pas mélanger des piles anciennes avec des neuves. .
- » Avec 4 piles alcalines neuves, cet outil peut fonctionner en continu pendant environ 120 minutes.
- » Prière d'enlever les piles de l'outil si ce dernier ne va pas être utilisé pendant une longue période afin d'éviter une fuite des piles à l'intérieur de l'outil.

Données techniques

Puissance : 8 W, Tension : 6 V, Piles : 4 x AA Mignon LR6 1,5V, Piles non comprises

Élimination des déchets



A la fin de son utilisation l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Il devra être remis au centre de collecte sélective pour appareils électriques et électroniques prévu par l'administration communale.

Informazioni importanti durante l'uso dell'applicatore:

- » Quando l'interruttore (3) è in posizione "ON" l'applicatore scotta.
 - » A pulsante premuto (4) l'applicatore emette il suono di un motore: ciò indica che viene generato un flusso d'aria per aspirare lo strass. **Durante questa azione il riscaldamento si interrompe.**
 - » **Quando si rilascia il pulsante, il flusso d'aria si interrompe** e la punta inizia a riscaldarsi.
 - » **Usare il pulsante a intermittenza, solo quando si ha bisogno del flusso d'aria per aspirare lo strass.**
 - » **Non utilizzare il pulsante durante l'applicazione termoadesiva** degli strass perché in tal caso l'applicazione termoadesiva richiederebbe più tempo.
7. Questo richiede tempi diversi in base alle dimensioni dello strass e al tipo di colla. Ripetere questi 4 semplici passi fino a completare l'intero motivo. Non esercitare pressione sugli strass: lasciare che sia la punta calda a fare tutto il lavoro.
 8. Lasciare raffreddare gli strass prima di toccarli.
 9. Terminato l'uso dell'applicatore, spingere l'interruttore ON/OFF in posizione "OFF" e lasciare raffreddare la punta prima di rimettere il cappuccio protettivo.

Manutenzione

- » Se l'applicatore impiega più di 30 secondi per raggiungere la temperatura di funzionamento si consiglia di sostituire le batterie.
- » Per risultati ottimali usare batterie alcaline. Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- » Con 4 batterie alcaline nuove l'applicatore funziona in modo continuato per circa 120 minuti.
- » Rimuovere le batterie dal vano batterie quando non si prevede l'uso dell'applicatore per lunghi periodi di tempo al fine di evitare la dispersione del liquido delle batterie all'interno dell'applicatore.

Dati tecnici

Potenza assorbita: 8 Watt, Tensione: 6 V, Batterie: 4 x AA Mignon LR6 1,5V, batterie non incluse

Smaltimento



Alla fine della sua vita utile l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Lo si dovrà consegnare presso l'apposito centro di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici predisposto dall'amministrazione comunale.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken. Volg de veiligheidsinstructies altijd op! De fabrikant acht zich niet aansprakelijk voor schade of letsel ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing of veiligheidsinstructies.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar van het product.



LET OP!

1. Let op – Het apparaat wordt erg heet! Kan brandwonden veroorzaken.
2. Raak de hete punt of hete metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat in gebruik is.
3. Uiteinden kunnen scherpe of puntige kanten hebben. Voorzichtig gebruiken.
4. Buiten bereik van kinderen bewaren. Dit is geen speelgoed en niet bedoeld voor kinderen jonger dan 14 jaar zonder toezicht van een volwassene
5. Oneigenlijk gebruik kan brandwonden en letsel veroorzaken.
6. Dompel het apparaat niet onder water!
7. Gebruik het apparaat altijd op een hittebestendige en opgeruimde tafel.
8. Laat het apparaat na gebruik buiten bereik van kinderen vanzelf afkoelen.
9. Zorg dat de beschermkap de schuifschakelaar op „OFF” houdt, wanneer u het apparaat opbergt.
10. Alleen voor thuisgebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik.

Gebruiksaanwijzing

1. Schuif de batterijklep (1) aan de onderkant van het apparaat open.
Plaats 4 x AA 1,5 V alkalinebatterijen in het apparaat volgens het afgebeelde diagram op het apparaat. Sluit de batterijklep goed.
2. Verwijder de beschermkap (2) van het apparaat.
3. Schuif de aan-uitschakelaar (3) naar „ON”, het apparaat warmt binnen ca. 25 seconden op. Houd het apparaat vast als een pen.
4. Plaats de wijsvinger op de drukknop (4) [tussen de ledlamp en de aan-uitschakelaar].
5. Kies het juiste opzetstukje voor de steentjes die u wilt gebruiken en plaats die in de houder.
6. 4 eenvoudige stappen om hotfix te gebruiken:
 - I. Plaats het apparaat verticaal boven het steentje.
 - II. Houd de drukknop ingedrukt om het steentje op te pakken.
 - III. Plaats het apparaat waar u het steentje wilt bevestigen en laat de drukknop los.
 - IV. Houd het apparaat stil op zijn plaats, zodat de hitte aan het steentje kan worden overgedragen om de lijm aan de achterkant ervan te doen smelten.

Let op! Belangrijke opmerkingen tijdens gebruik:

- » Wanneer de schuifschakelaar (3) op „ON” staat, is het apparaat heet.
 - » Wanneer de drukknop (4) is ingedrukt, klinkt een motorgeluid dat een luchtstroom aangeeft die het steentje opzuigt. **De opwarmfunctie is dan uitgeschakeld.**
 - » **Wanneer de drukknop wordt losgelaten, wordt de luchtstroom onderbroken** en de opwarmfunctie ingeschakeld.
 - » **Gebruik de drukknop met tussenpozen alleen wanneer u de zuigfunctie nodig hebt.**
 - » **Gebruik de drukknop niet wanneer u de steentjes plaatst**, anders duurt het langer tot de lijm is gesmolten.
7. De duur is afhankelijk van de grootte en lijmsoort van het steentje. Herhaal de 4 eenvoudige stappen om het patroon af te maken. Oefen geen druk uit op de steentjes. Laat de hete punt werken.
 8. Laat de steentjes afkoelen voordat u ze aanraakt.
 9. Schuif de aan-uitschakelaar na gebruik naar de „OFF”-positie en laat de punt afkoelen, voordat u de beschermkap op het apparaat plaatst.

Onderhoud

- » Vervang de batterijen wanneer het langer dan 30 seconden duurt tot de gebruikstemperatuur is bereikt.
- » Gebruik alkalinebatterijen voor het beste resultaat. Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen.
- » Met 4 nieuwe alkalinebatterijen kan het apparaat ca. 120 minuten zonder onderbreking worden gebruikt.
- » Verwijder de batterijen uit het apparaat, als u het langere tijd niet gaat gebruiken om een lekkage van de batterijen in het apparaat te voorkomen.

Technische gegevens

Opgenomen vermogen: 8 Watt, Spanning: 6 V, Batterijen: 4 x AA Mignon LR6 1,5V, Batterijen niet bijgesloten

AFVAL VERWIJDERING

-  Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet in het normale huisafval verwijderd worden. Het moet aan een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten afgegeven worden.



Peter Bausch GmbH & Co. KG • Blombachstraße 21-23
42369 Wuppertal • Germany • www.pebaro.de

